

Udateret. Perioden 1903-1905

AFSENDER

Olivia Holm-Møller

MODTAGER

Signe Constantin-Hansen, Thora Constantin-Hansen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret, men må være skrevet mens Olivia Holm-Møller arbejdede for C. M. Hess i Vejle.

Omtalte personer:

Dagmar

Meta Constantin-Hansen

Alexander Christian Paulsen

Arkivplacering:

Holstebro Kunstmuseum

DOKUMENTINDHOLD

Olivia Holm-Møller fortæller, at hun skal underskrive en mere bindende kontrakt med fabrikken, men stadig får lov at holde ferie. Derudover skriver hun, at hun har svært ved at "finde paa" for tiden.

TRANSSKRIFTION

Kære Venner! Jeg blev vældig glad for Pakken og Brevene og takker meget! Skæbnen vil nok, at jeg aldrig skal være noget tilgavns - heller ikke Vegetarianer. Signe sender et røget Lig, og selv fik jeg Ansjoser, da jeg mente at købe Tomater. Jeg har fri i Eftermiddag, fordi jeg ikke er klog nok, jeg har Hovedpine og kan slet ikke "finde paa", og det skal jeg netop i disse Dage.

Ja, I er gode nok til at rejse for Jeres Venner, men jeg kan jo heller ikke rejse herfra lige naar jer er kommen lidt ind i det, om ogsaa jeg faar tjent lidt Penge. Jeg har talt fornuftigt med Hr. Poulsen om Tingene, og en af Dagene underskriver jeg nok en Kontrakt, som binder mig lidt fast. Jeg tænker det skal hjælpe mig lidt, for saa ved jeg jo jeg skal blive, og nu er jeg i en saadan Tilstand, at jeg trænger til at [på hovedet foroven]

Bare du dog faar nok Tøj til dit Liv Thora, ellers faar jeg skam Skrupler

stives af med alle de Støtter, jeg kan finde.

- Gid jeg havde skrevet et Brev i Torsdags da jeg fik Pakken, for da var jeg da lidt glad, og havde Lyst at skrive, men saa havde jeg kun et lumpent 5 Øres Frim. - Det er saa mærkeligt at tænke sig, at jeg virkelig ifjor ved denne Tid var flittig.

Hr. Poulsen sagde da, at jeg selvfølgelig fik Ferie, mindst en Maaned om Sommeren og en om Vinteren. Desværre blir det vel mens I er borte - fra Midten af Juni til M. af Juli - er I saa ikke borte?

Ja, jeg maa jo arbejde naturligtvis,

paa Kunstmuseet bl.a.
Saa Farvel! Kan I saa have det rigtig godt!
Og hils Dagmar! Olivia
Tøjet er jo da nydeligt, jeg har syet det,
Og en Tak til Metha, eller 2-3!
og Hilsen til Søstrene!
Mandag.

Men der dog har nok sig til de tre Thene.
Kære Venner! jeg ble aldrig glad for Pakken
og Brevet og takke meget! Skæbne
vil nok, at jeg aldrig skal være noget tilgavne -
heller ikke Vegetarian. Ligeledes er
roget dig, og selv fik jeg Ansigelse, da
jeg mente at kibe Tomater. Jeg har
fik en Eftermiddag, fordi jeg ikke er klog nok,
er har Hovedpine og kan slet ikke "finde paa", og
det skal jeg melde i disse Dage.
Ja, Det gode nok til at sige for Jers Venner,
men jeg kan jo heller ikke sige hofra hie naar
jeg kommer hids ind i det, om ogsaa jeg
har tjent lidt Peng. Jeg har lidt forresten
med Mr. Poulsen om Tingene, og en af Dagene
underskriver jeg nok en Kontrakt, som
binder mig lidt fast. Jeg tænker det skal hjælpe
mig lidt, for saa vidt jeg er skat bliv, og nu
er jeg i en saadan Tilstand, at jeg tænker til at

stems af med alle de Høtt, i kan finde.

— Tid i havde skrevet et Brev i Torsdays
da i fik Pakken, for da var i da lidt glad,
og havde lyst at skrive, men i saa havde i
kun et hængslet 5 fns Frii. — Det er saa
morskelt at lade sig, at i virkelig ifjæl
med denne Tid er flittig.

Mr. Poulsen sagde da, at i selvfølgelig
fik Frii, mindst en Maaned om Sommer
og en om Vinteren. Derover bli det vel,
men i er borte - fra Midten af Juni til
Midt af Juli - er i saa ikke borte?

Ja, i saa i afbyde naturligvis,
for Kunstnerens del bl.a.

Saa Forvel! Kan i saa have det rigtig godt!

Og held Dagmar!

Olivia.

Mandag.

Tid i da virkelig i kan sagt det,
Og en Fald til Helene, eller 2-3!
og Helene til Torsdag!